

Bruxelles, 30 giugno 2021
(OR. en)

Fascicolo interistituzionale:
2010/0112(NLE)

6365/1/21
REV 1

AVIATION 38
RELEX 130
USA 3

NOTA PUNTO "I/A"

Origine: Segretariato generale del Consiglio
Destinatario: Comitato dei rappresentanti permanenti/Consiglio

Oggetto: DECISIONE (UE) 2021/... DEL CONSIGLIO del... relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea, del protocollo di modifica dell'accordo sui trasporti aerei tra gli Stati Uniti d'America e la Comunità europea e i suoi Stati membri

- Accordo di massima
- Richiesta di approvazione del Parlamento europeo

1. Il 5 giugno 2003 il Consiglio TTE ha conferito alla Commissione il mandato di negoziare un accordo globale sui trasporti aerei con gli Stati Uniti d'America¹. L'accordo di prima fase sui trasporti aerei UE-USA è stato firmato il 25 e il 30 marzo 2007 e ratificato da tutte le parti ed è entrato in vigore il 29 giugno 2020. In seguito all'avvio dei negoziati di seconda fase nel maggio 2008, il 25 marzo 2010 è stato siglato a Bruxelles l'accordo di seconda fase (nella forma del protocollo in oggetto).
2. Il 3 maggio 2010 la Commissione ha presentato al Consiglio le proposte di decisioni del Consiglio relative alla firma e alla conclusione dell'accordo di seconda fase (rispettivamente i documenti 9296/10 e 9435/10 REV 1).
3. La decisione relativa alla firma dell'accordo è stata adottata dal Consiglio il 24 giugno 2010 e l'accordo è stato firmato, a Lussemburgo, nella stessa data, fatta salva la sua conclusione in una data successiva.

¹ Doc. 11322/03 RESTREINT UE.

4. La decisione relativa alla firma dell'accordo e l'accordo stesso sono stati pubblicati nella Gazzetta ufficiale il 25 agosto 2010².
5. Il processo di ratifica è stato completato il 4 giugno 2019 da tutti gli Stati membri ad eccezione della Repubblica di Croazia, ma resta inteso che quest'ultima aderirà all'accordo conformemente alla procedura prevista nell'atto di adesione allegato al suo trattato di adesione del 5 dicembre 2011.
6. Il 22 gennaio 2021 la Commissione ha presentato una proposta modificata relativa alla conclusione dell'accordo in oggetto, in particolare al fine di tener conto della sentenza della Corte di giustizia del 28 aprile 2015 nella causa C-28/12.
7. Il gruppo "Trasporti aerei" ha esaminato il progetto di decisione del Consiglio relativa alla conclusione e lo ha approvato nella videoconferenza informale del 23 febbraio 2021.
8. In seguito all'esame a livello di gruppo, il testo della decisione del Consiglio relativa alla conclusione è stato messo a punto dai giuristi-linguisti del Consiglio.
9. Si osserva che, in conformità dell'articolo 129 dell'accordo sul recesso del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord dall'Unione europea e dalla Comunità europea dell'energia atomica (in seguito "accordo di recesso"), durante il periodo di transizione stabilito nell'articolo 126 dell'accordo di recesso il Regno Unito è stato considerato al pari di uno Stato membro dell'Unione e dell'Euratom ai fini degli accordi internazionali conclusi dall'Unione, o da Stati membri a nome dell'Unione, o dall'Unione e dai suoi Stati membri congiuntamente, ed è stato vincolato dagli obblighi derivanti da tali accordi. Al termine del periodo di transizione il 31 dicembre 2020, il protocollo ha cessato di applicarsi al Regno Unito e pertanto, a decorrere da tale data, i riferimenti al Regno Unito nel protocollo non hanno più efficacia.

² GU L 223 del 25.8.2010, pag. 1.

10. Al fine di preparare la conclusione dell'accordo, si invita il Comitato dei rappresentanti permanenti a suggerire al Consiglio di decidere, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, di trasmettere per approvazione al Parlamento europeo il progetto di decisione relativa alla conclusione che figura nel documento dei giuristi-linguisti 6385/21 nonché il testo dell'accordo che figura nel documento dei giuristi-linguisti 9913/10.
-